



GRAD  
**PULA**  
CITTÀ  
DI **POLA**

# **PRORAČUN U MALOM** **IL BILANCIO IN BREVE** **2023.**

# Proračun u malom 2023.

---

Grad Pula-Pola i ove godine pripremio je informativnu brošuru u kojoj donosimo najvažnije informacije o proračunu za 2023. godinu kao temeljnom financijskom dokumentu. Budući da je od 1. siječnja euro službena valuta u Republici Hrvatskoj, proračun je planiran upravo u eurima, a za njega je po prvi puta provedeno e-savjetovanje.

U ovoj brošuri možete pronaći sve informacije o tome kako se gradski novac prikuplja i na što se sve planira utrošiti. Kod planiranja proračuna i u 2023. inzistirali smo na racionalnom upravljanju gradskim novcem i njegovoj transparentnoj potrošnji.

Proračun, u iznosu od **79.213.106,00 €**, realan je, održiv, razvojan i socijalno osjetljiv.

Najveći dio proračuna, **40.466.927,00 €**, odnosno 51 posto ukupnih sredstava, odnosi se na društvene djelatnosti. Planirana su značajna sredstva za predškolski odgoj, rekonstrukciju DV Centar, izgradnju vrtića Valmade i Sisplac, zatim dogradnju OŠ Šijana, izgradnju i opremanje igrališta na Valkanama. I u ovoj godini svi studenti koji su zadovoljiti kriterije dobili su stipendiju. Za nove socijalne usluge kojima se doprinosi socijalnoj inkluziji marginaliziranih skupina i osoba s invaliditetom: socijalno stanovanje, Centar podrške 521 i usluge gerontodomaćica osigurano je **174.453,00 €**.

Očekuje nas nastavak pripreme dokumentacije za strateške projekte i projekte koji će se financirati iz EU fondova. Poseban naglasak stavljen je na poticanje razvoja gospodarstva, na značajan broj radova diljem grada i izgradnju parkirališta za što je izdvojeno **6 milijuna €** kroz program građenja.

Za realizaciju kapitalnih projekata prostornog uređenja planiran je iznos od **653.502,00 €** za pripremu dokumentacije za obnovu Giardina, kupališta Stoja, Valelunga, Zvezdarnice Monte Zaro, vrtića Valmade i uređenja zone Pragrande, a planirano je i uređenje više zelenih površina. Osigurano je i značajnih **1.480.000,00 €** za nastavak uređenja pročelja.

Među brojnim projektima po vrijednosti se izdvaja projekt uspona na Kaštel vrijedan **729.975,00 €**, izgradnja stanova vrijedna **760.000,00 €**, početak gradnje 60 stanova iz programa POS, kao i uspostava akceleratora kroz koji će se stvoriti zajednica korisnika budućeg Pulskog inovacijskog centra.

Ovo će biti godina u kojoj krećemo u brojne radove kojima ćemo mijenjati lice grada. Pred nama je puno posla, jer želimo da Pula postane bolji, još ljepši i uređeniji grad u kojem je udobno živjeti, boraviti i poslovati, a proračun za 2023. upravo to i osigurava.

# Il Bilancio in breve - 2023

---

La Città di Pula-Pola ha predisposto anche quest'anno un opuscolo informativo in cui presenta le informazioni più importanti sul bilancio per il 2023 come documento contabile fondamentale. Poiché l'euro è la valuta ufficiale della Repubblica di Croazia dal 1° gennaio, il bilancio è pianificato in euro e, per la prima volta, è stata condotta una consultazione telematica.

Nel presente opuscolo è possibile trovare tutte le informazioni inerenti alle entrate e alla pianificazione delle spese. Nel pianificare il bilancio, anche nel 2023, abbiamo insistito sulla gestione razionale del denaro cittadino e sul suo uso trasparente.

Il bilancio, che ammonta a **79.213.106,00 €**, è reale, stabile, equilibrato e socialmente sensibile.

La maggior parte dei fondi, rispettivamente il 51 per cento o **40.466.927,00 €**, sono impegnati in attività sociali. Sono previsti ingenti fondi per l'istruzione prescolare, la ricostruzione della SI Centar, la costruzione delle scuole dell'infanzia nei quartieri di Valmade e Sisplaz, quindi l'ampliamento della scuola elementare di Siana, la costruzione e l'equipaggiamento del parco giochi a Valcane. Quest'anno hanno ottenuto la borsa di studio tutti gli studenti che hanno soddisfatto le condizioni richieste. Sono stati erogati **174.453,00 €** per nuovi servizi sociali che contribuiscono all'inclusione delle fasce emarginate e delle persone con disabilità: alloggi sociali, Centro di sostegno 521 e assistenza a domicilio di persone non autosufficienti.

Continua la predisposizione della documentazione per i progetti strategici e i progetti che saranno finanziati dai Fondi UE. Un accento particolare è stato posto sullo sviluppo dell'economia, su un numero significativo di opere in tutta la città e sulla realizzazione di posteggi, per i quali sono stati stanziati **6 milioni di €** attraverso il programma edilizio.

È previsto un importo di **653.502,00 €** per la realizzazione di progetti di grande portata nell'ambito della pianificazione territoriale per la predisposizione della documentazione per gli interventi di riqualifica dei Giardini, dello stabilimento balneare di Stoia, Vallelunga, dell'Osservatorio di Monte Zaro, della scuola dell'infanzia di Valmade e per la sistemazione di Pragrande e di diverse aree verdi. Per la ristrutturazione delle facciate è stata stanziata l'importante somma di **1.480.000,00 €**.

Tra i numerosi progetti spiccano per valore d'investimento la sistemazione del clivo al Castello equivalente a **729.975,00 €**, la costruzione di alloggi per un valore pari a **760.000,00 €**, l'inizio della costruzione di 60 appartamenti dal Programma di edilizia abitativa sovvenzionata nella seconda metà del 2023, la creazione di un acceleratore attraverso il quale verrà creata una comunità di utenti del futuro Centro per l'innovazione di Pola.

Questo sarà l'anno in cui inizieremo numerosi lavori che cambieranno il volto della città. C'è ancora molto da fare perché è nostro desiderio rendere Pola una città migliore, più bella e più ordinata, dove sia piacevole vivere, soggiornare e lavorare e l'esercizio per il 2023 consente tutto ciò.

## ŠTO JE PRORAČUN I ZAŠTO JE BITAN CHE COS'È IL BILANCIO E PERCHÉ È IMPORTANTE?

Proračun je temeljni financijski dokument u kojem su iskazani svi planirani godišnji prihodi i primici te rashodi i izdaci Grada.

### Odgovara na dva važna pitanja:

Iz kojih će se izvora sredstva prikupljati?

Na što će se prikupljena sredstva utrošiti?

### Građani Pule sudjeluju u kreiranju proračuna I cittadini di Pola partecipano alla creazione del bilancio

U proces kreiranja proračuna Grad Pula tradicionalno uključuje političke stranke, mjesne odbore i vijećnike nacionalnih manjina te građane Pule. Svi oni svoje prijedloge i mišljenja mogu iznijeti kroz javne tribine po mjesnim odborima, putem projekta participativno budžetiranje. Putem aplikacije Pula na dlanu, Proračun koji je dostupan na službenoj web stranici [www.pula.hr](http://www.pula.hr), građani mogu pratiti kako se troši gradski novac. Od 1 siječnja 2022. građani mogu pratiti sve isplate iz proračuna putem aplikacije iTransparentnost



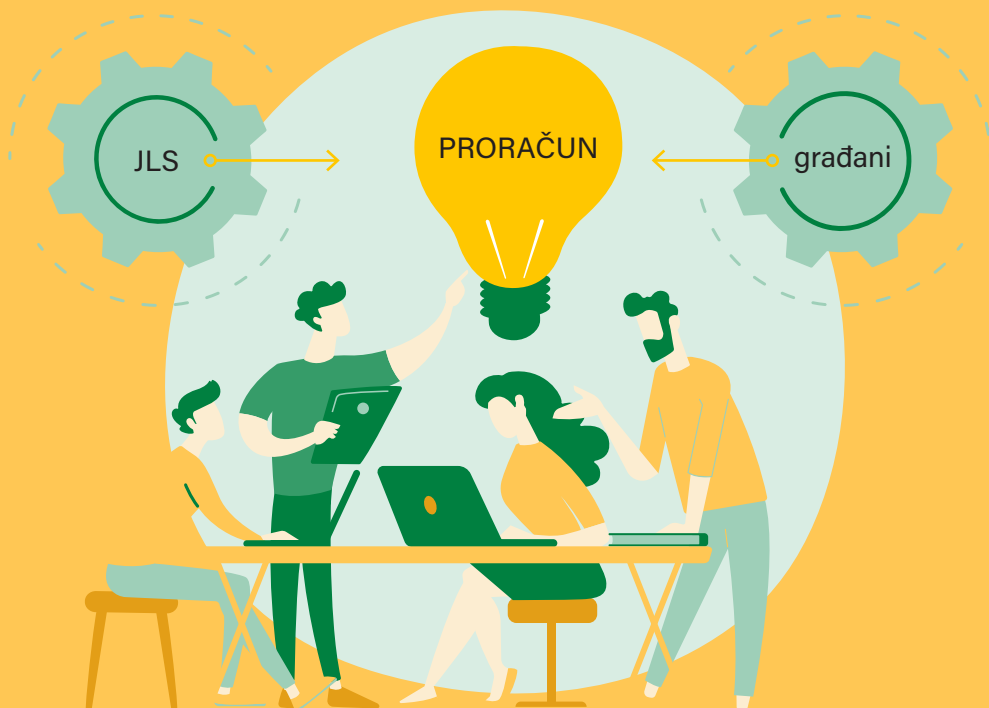
#### Gdje možete pronaći proračun? Dove potete trovare il bilancio?

- putem web aplikacije Pula na dlanu, Proračun
- u službenim novinama Grada Pule
- na web stranicama Grada: [www.pula.hr](http://www.pula.hr) (u kategoriji Proračun)



#### Što sve možete saznati iz proračuna? Quali sono le informazioni che potete ottenere dal bilancio?

- Koliki su ukupni prihodi i rashodi Grada
- Koje sve programe Grad financira i u što sve ulaže
- Koliko se novca ulaže u prostorno uređenje i komunalnu infrastrukturu
- Koliko se novca izdvaja za financiranje predškolskog odgoja, školstva, sporta, kulture i socijalne skrbi



## Kako se donosi proračun Come si adotta il bilancio

PRIPREMA  
PRIJEDLOGA  
PRORAČUNA

PREDLAGANJE  
RASPRAVA  
PRIHVAĆANJE

IZVRŠAVANJE  
PRORAČUNA

UPRAVNI ODJEL  
ZA FINANCIJE I  
GOSPODARSTVO

GRADONAČELNIK

GRADSKO VIJEĆE

OBJAVA

Nacrt prijedloga  
proračuna  
dostavlja se  
gradonačelniku

Raspravlja o  
Nacrtu prijedloga  
proračuna te se  
utvrđuje Prijedlog  
proračuna

Gradsko  
vijeće  
donosi  
proračun

Proračun se  
javno objavljuje  
u službenim  
novinama te na  
web stranicama  
Grada Pule

## Proračunski korisnici Grada Pule su Utenti di bilancio della Città di Pola:

- Osnovne škole
- Dječji vrtić Pula, DV Mali svijet i DV Rin Tin Tin
- Dnevni centar za rehabilitaciju Veruda Pula
- Javna vatrogasna postrojba Pula
- Istarsko narodno kazalište – Gradsko kazalište Pula
- Gradska knjižnica i čitaonica Pula
- Pula Film Festival
- Mjesni odbori na području grada Pule
- Vijeća nacionalnih manjina na području grada Pule

**Proračun Grada Pule za 2023. godinu iznosi 79.213.106,00 €**  
**Il bilancio della Città di Pola per il 2023 è di 79.213.106,00 €**

## Odakle novac dolazi u gradski proračun? Quali sono le entrate di bilancio?

PRIHODI, PRIMICI I VIŠAK	IZNOS	%
Prihodi od poreza	<b>29.041.521,00</b>	36,66
Pomoći iz inozemstva i od subjekata unutar općeg proračuna (prihodi drugih proračuna)	<b>20.568.871,00</b>	25,97
Prihodi od upravnih i administrativnih pristojbi, pristojbi po posebnim propisima i naknada (komunalna naknada, komunalni doprinos, sufinanciranje cijene usluga u ustanovama...)	<b>14.134.085,00</b>	17,84
Prihodi od prodaje neproizvedene dugotrajne imovine (zemljišta)	<b>4.800.000,00</b>	6,06
Prihodi od imovine	<b>4.427.767,00</b>	5,59
Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija	<b>644.309,00</b>	0,81
Prihodi od prodaje proizvedene dugotrajne imovine (stanovi i poslovni prostori)	<b>605.625,00</b>	0,76
Kazne, upravne mjere i ostali prihodi	<b>292.650,00</b>	0,37
Primici iz računa financiranja	<b>3.238.094,00</b>	4,09
Višak iz prethodnih godina	<b>1.460.184,00</b>	1,84
<b>UKUPNO</b>	<b>79.213.106,00</b>	<b>100,00</b>

## Što su i kako se smiju trošiti namjenski, a kako nenamjenski prihodi? Cosa sono le entrate finalizzate e non finalizzate? Come possono essere spese?

Namjenski prihodi mogu se koristiti za zakonom propisane namjene, a nenamjenski za financiranje škola, vrtića, kazališta, knjižnice, mjesnih odbora, nacionalnih manjina te za potpore poduzetnicima.

<b>PRIHODI, PRIMICI I VIŠAK GRADA PULE</b>	<b>IZNOS</b>	<b>%</b>
Nenamjenski prihodi	33.502.154,00	57,63
Namjenski prihodi i primici	24.631.223,00	42,37
<b>Ukupno</b>	<b>58.133.377,00</b>	<b>100,00</b>

Nenamjenski prihodi,  
57,6%

Namjenski prihodi,  
42,37%

### **NAMJENSKI PRIHODI DOLAZE OD:**

- komunalne naknade,
- komunalnog doprinosa,
- spomeničke rente,
- prodaje zemljišta,
- prodaje stanova i poslovnih prostora,
- naknade za koncesije na pomorskom dobru,
- turističke pristojbe,
- sredstava drugih proračuna i
- sredstava decentralizacije

### **NAMJENSKI PRIHODIMA FINANCIRA SE:**

- održavanje komunalne infrastrukture
- izgradnja komunalne infrastrukture,
- izgradnja kapitalnih objekata,
- održavanje uređaja i objekata na pomorskom dobru,
- kupnja i izgradnja stanova,
- uređenje fasada,
- otplate glavnice kredita



## Što se sve financira iz proračuna?

### Che cosa si finanzia dal bilancio?

RASHODI I IZDACI	IZNOS	%
Rashodi za zaposlene (škole, vrtići, vatrogasci, kazalište, knjižnica, gradska uprava...)	<b>28.281.540,00</b>	35,70
Materijalni rashodi (održavanje komunalne infrastrukture, tekuće i investicijsko održavanje objekata, energija, uredski materijal ...)	<b>22.409.579,00</b>	28,29
Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine (izgradnja komunalne infrastrukture, rekonstrukcija i dogradnja OŠ Šijana, dogradnja DV Centar, izrada projektne dokumentacije za izgradnju DV Valmade, DV Sisplac, nabava opreme, knjiga u knjižnicama, izrada projekata...)	<b>13.003.823,00</b>	16,42
Ostali rashodi (za programe društvenih djelatnosti i mladih, kulture, civilnog društva, civilne zaštite i spašavanja)	<b>8.092.819,00</b>	10,22
Subvencije (dječjim vrtićima drugih osnivača, subvencije kamata na kredite, potpore za razvoj gospodarstva, za realizaciju projekta COWORKING PULA, potpore istraživačkom novinarstvu, za programe i projekte udruga u kulturi, realizaciju projekta Škola budućnosti...)	<b>3.029.563,00</b>	3,82
Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade (naknade za troškove stanovanja, pomoć umirovljenicima s nižim primanjima, stipendije, novorođenačke naknade, subvencija usluge prikupljanja komunalnog otpada, sufinanciranje cijene prijevoza, ukop nezbrinutih osoba, nabava školskih udžbenika, prehrana u privatnim vrtićima, prehrana za starije osobe, za preventivne programe, za nabavu školskih radnih materijala u osnovnim školama, za zbrinjavanje azbesta te mjere poticanja energetske učinkovitosti...)	<b>1.537.890,00</b>	1,94
Pomoći dane u inozemstvo i unutar općeg proračuna (za sufinanciranje izgradnje centra za gospodarenje otpadom Kaštijun (otplata kredita), promicanje dvojezičnosti i očuvanje talijanskog jezika na području Istarske županije, sufinanciranje uređenja Hospicija, sufinanciranje najamnine liječnicima, sufinanciranje dodatnog tima Hitne medicinske pomoći, sufinanciranje izgradnje Opće bolnice Pula, sufinanciranje izgradnje Medicinske škole u Puli, sufinanciranje programa i projekta ustanova u socijali, sufinanciranje preventivnih javnozdravstvenih programa Zavoda za javno zdravstvo IŽ, sufinanciranje programa i projekata udruga u kulturi....)	<b>1.084.334,00</b>	1,37
Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini (ulaganja u zgrade škola, vrtića)	<b>228.507,00</b>	0,29
Izdaci iz računa financiranja (otplata kredita)	<b>853.124,00</b>	1,08
Rashodi za nabavu neproizvedene dugotrajne imovine (otkup zemljišta)	<b>545.956,00</b>	0,69
Financijski rashodi (kamate na kredite)	<b>145.971,00</b>	0,18
<b>UKUPNO</b>	<b>79.213.106,00</b>	<b>100,00</b>



**Prikaz udjela prihoda: Grad Pula i proračunski korisnici**  
**Presentazione della compartecipazione alle entrate:**  
**Città di Pola e utenti di bilancio**

UDIO PRIHODA	IZNOS	%
Grad Pula	58.133.377,00	73,39
Proračunski korisnici	21.079.729,00	26,61
<b>UKUPNO</b>	<b>79.213.106,00</b>	<b>100,00</b>

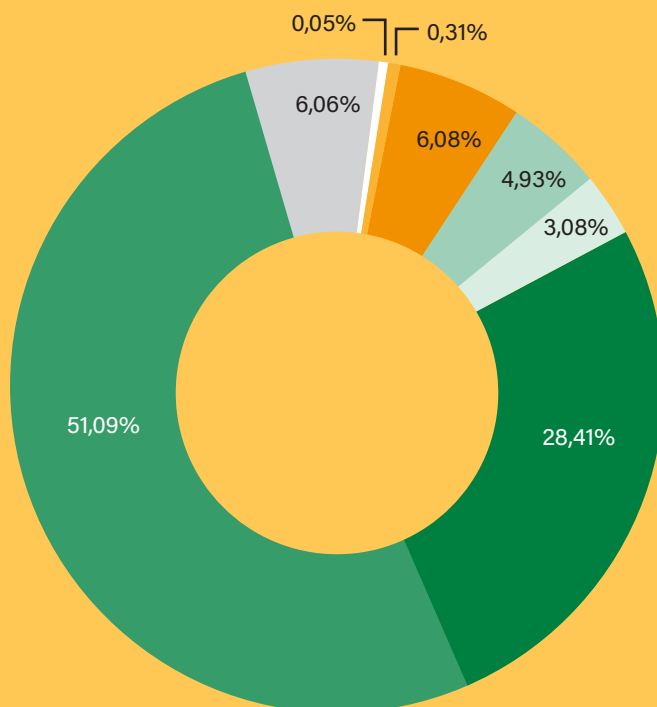
Grad Pula, 73,39%

Proračunski korisnici,  
26,61%



**Prikaz udjela planiranih rashoda i izdataka po upravnim tijelima**  
**Indicazione della percentuale di spese previste ed esborsi per organi amministrativi**

UPRAVNA TIJELA GRADA PULE	RASHODI I IZDACI	%
Upravni odjel za društvene djelatnosti i mlade	40.466.927,00	51,09
Upravni odjel za komunalni sustav i upravljanje imovinom	22.502.144,00	28,41
Upravni odjel za prostorno planiranje i zaštitu okoliša	4.817.606,00	6,08
Upravni odjel za kulturu i razvoj civilnog društva	4.799.760,00	6,06
Upravni odjel za financije i gospodarstvo	3.906.439,00	4,93
Upravni odjel za lokalnu samoupravu	2.435.997,00	3,08
Služba za poslove zastupanja Grada	246.600,00	0,31
Služba za unutarnju reviziju	37.633,00	0,05
<b>UKUPNO RASHODI I IZDACI</b>	<b>79.213.106,00</b>	<b>100,00</b>



## Potičemo rast i razvoj gospodarstva Incoraggiamo la crescita e lo sviluppo dell'economia

Jedna od osnovnih zadaća Grada Pule je stvaranje pozitivnog poslovnog okruženja koje potiče poduzetnike i gospodarstvenike na stvaranje dodatne vrijednost za širu zajednicu, a što se postiže nizom mjera i programa usmjerenim prema poduzetnicima.

Takvu praksu Grad Pula provodi već dugi niz godina čime se direktno utjecalo na povećanje zaposlenosti te ćemo s uspješnom proaktivnom praksom nastaviti i dalje.

U 2023. godini za poticanje gospodarskog razvoja planirano je ukupno 1.000.000,00 €.

S obzirom na povećanje broja poduzeća i obrta, važno je nastaviti na razvoju gospodarstva Grada Pule. Grad je do sada već poticao poduzetništvo određenim mjerama i potporama te je potrebno poticaje usmjeriti i ka zelenoj i digitalnoj tranziciji gospodarstva. Također će se razvijati inkubacijske i akceleracijske aktivnosti za start-up-ove i nove tehnologije u skladu s prioritetom EU (digitalna transformacija). Analizom stanja utvrđeno je postojanje poduzetničke potporne infrastrukture u obliku različitih institucija, a istu je potrebno dalje razvijati i modernizirati. Nadalje, pružat će se podrška obrtnicima u razvoj inovativnih poslovnih modela i proizvoda.

Za potpore poduzetnicima i obrtnicima planirano je 220.000,00 €, dok je 66.362,00 € predviđeno za subvencioniranje kamata na kredite kroz program koji se provodi u suradnji s Istarskom županijom, gradovima i Istarskom razvojnom agencijom (IDA).

I u 2023. godini nastavljaju se aktivnosti na dovršetku projekta izgradnje centra za poduzetništvo – Coworking Pula na lokaciji Stare Mehanike, za što je osigurano 672.000,00 €.

<b>RAZVOJ GOSPODARSTVA</b>	<b>1.000.837,00</b>
Program poljoprivrede i ruralnog razvoja	22.565,00
Sajmovi i manifestacije	19.910,00
COWORING PULA	672.000,00
Subvencioniranje kamata na odobrene kredite	66.362,00
Potpore razvoju gospodarstva, akcelerator	220.000,00

---

## PRORAČUN 2023. DRUŠTVENE DJELATNOSTI I MLADI

### BILANCIO 2023 ATTIVITÀ SOCIALI E GIOVANI

---

**Ukupan proračun povećan je za 24,38% u odnosu na 2022. godinu i iznosi 40.466.927,00 €, od čega gradskih sredstava 20.962.003,00 € (s kreditom).**

#### **Kapitalna ulaganja u osnovne škole**

##### **Investimenti di grande portata nelle scuole**

Iz sredstava decentralizacije u 2023. godini izdvojit će se 212.357,00 € za obnovu dijela krova OŠ Vidikovac na kojem će se postaviti solarni paneli, obnovu knjižnice u Osnovnoj školi Giuseppina Martinuzzi te za dovršetak izrade projektne dokumentacije za dogradnju OŠ Kaštanjer, Šijana i Škole za odgoj i obrazovanje.

Iz projekta *Dobra energija-solarna energija za energetsku tranziciju* planira se izgraditi solarne elektrane na OŠ Veli vrh i Vidikovac za što je izdvojeno 165.274,00 €.

Iz kreditnih sredstava planirana je dogradnja Osnovne škole Šijana s ciljem prelaska u jednu smjenu, u iznosu od 2.700.000,00 €. Dogradnjom se planira proširenje postojećeg matičnog objekta škole u sjevernom dijelu, u prostoru koji se nalazi između i iznad vanjskih sportskih igrališta. Dograđeni dio zadovoljava potrebe za 180 učenika i šest učitelja razredne nastave, te bi u svom sastavu, osim 6 učionica, imao ulazni hol, sanitarne čvorove za učenice i učenike, polivalentnu dvoranu, sanitarni čvor za učitelje, spremišta te uredski prostor namijenjen za rad psihologa.

#### **Kapitalna ulaganja u dječje vrtiće**

##### **Investimenti di grande portata nelle scuole dell'infanzia**

U cilju proširenja mreže predškolskog odgoja i obrazovanja planirana su sredstva gradskog proračuna u iznosu od 67.000,00 € za izradu projektne dokumentacije za izgradnju dječjeg vrtića Valmade. Nakon dovršetka izrade projektne dokumentacije planirano je da će se navedeni projekt financirati kreditnim sredstvima počevši od 2024. godine. Novi vrtić trebao bi imati 10 novih skupina, 5 vrtićkih i 5 jasličkih za prihvata oko 170 djece i ukupnu površinu od 1.329 metara kvadratnih.

Za izradu i dopunu projektne dokumentacije radi ishođenja nove građevinske dozvole u cilju izgradnje dječjeg vrtića Sisplac, planirani su rashodi u iznosu od 33.000,00 €. Novi vrtić trebao bi imati 4 vrtićke i 2 jasličke skupine za prihvata oko 105 djece, neto korisne površine 1.240,64 metara kvadratnih.

Planira se dogradnja DV Centar za dvije nove vrtićke skupine i proširenje kuhinje (863.000,00 €)

## **Kapitalna ulaganja u sport**

### **Investimenti di grande portata nello sport**

Osigurana su sredstva kapitalne pomoći trgovačkom društvu Pula Sport d.o.o. za izgradnju nogometnog igrališta Valkane u iznosu od 817.000,00 € te sredstva za otplatu kredita za zapadnu tribinu stadiona Aldo Drosina i gradski bazen kao i za zamjenu atletske staze na Sportsko rekreacijskom centru Veruda, zamjenu umjetnog travnjaka na gradskom stadionu Aldo Drosina i ugradnju sustava fotonaponskih modula u Domu sportova Mate Parlov uz hidroizolacijske radove pripreme krova, za što je izdvojeno 1.157.593,00 €.

## **Programi za mlade**

### **Programmi per i giovani**

Planira se izrada novog Lokalnog programa za mlade Grada Pula-Pola za razdoblje od 2024. do 2027. godine na način da će mladi i predstavnici donositelja odluka suradničkim odnosom sudjelovati u kreiranju politika za mlade na lokalnoj razini, za što je izdvojen iznos od 13.273,00 €.

## **Zajednica tehničke kulture**

### **Comunità di cultura tecnica**

Zajednica tehničke kulture okuplja brojne udruge te potiče izvanškolsko obrazovanje za učenike osnovnih i srednjih škola u Centru za tehničke aktivnosti Veruda i Centru za popularizaciju znanosti i inovacija; organizacija Festivala znanosti 2023; provođenje programa eksperimentalnog programiranja; organizacija javnih predavanja i izložbi; ekološke akcije; održavanje objekata i didaktičke opreme; suradnja sa članicama na ostvarivanju programa; suradnja s obrazovnim institucijama; pomoć udrugama tehničke kulture kod prijave na natječaje.

Pri Centru za popularizaciju znanosti i inovaciju Istarske županije provodit će se Program Fizika i kemija+ i Program Znanstveni vrt koji će djeci i učenicima pružati dodatne kompetencije iz STEM područja.

---

**SOCIJALNA SKRB 3.669.299,00 €**

**ASSISTENZA SOCIALE 3.669.299,00 €**

---

Za socijalnu skrb u 2023. godini osigurano je 3.669.299,00 €, gotovo 312.000,00 € više nego u prethodnoj godini.

Za pomoći socijalno ugroženim građanima Pule osigurano je 1.988.865,00 €, gotovo 96.000,00 € više nego u 2022. godini.

Za ustanove i udruge u socijalnoj skrbi osigurano je 544.101,00 €

---

**ZDRAVSTVO I VETERINARSTVO 539.117,00 €**

**SANITÀ E VETERINARIA 539.117,00 €**

---

Među brojnim programima podrške socijalnoj uključenosti, zdravstvu i unaprjeđenju kvalitete života svih građana Pule ističu se:

Programi zaštite zdravlja i prevencije bolesti 385.286,00 €

Subvencija učešća u cijeni programa predškolskog odgoja 309.245,00 €

Pučka kuhinja i smještaj u prihvatilištu 159.268,00 €

Naknada za troškove stanovanja 328.013,00 €

Socijalno stanovanje 133.681,00 €

Pomoć umirovljenicima i poklon bonovi za Uskrs i Božić 225.630,00 €

Subvencija usluge pomoći u kući 145.996,00 €

Dom za starije i nemoćne Alfredo Štiglić 164.697,00 €

Zaštitna radionica Tekop Nova 49.108,00 €

Sufinanciranje Hospicija 132.723,00 €

Briga za životinje te veterinarske usluge 123.303,00 €, od čega 92.907,00 € za djelatnost novoizgrađenog Skloništa za životinje

Sufinanciranje dodatnog tima hitne medicinske pomoći 86.367,00 €

Sufinanciranje najma stanova liječnicima obiteljske i hitne medicine 11.946,00 €

Za nove socijalne usluge kojima se doprinosi socijalnoj inkluziji marginaliziranih skupina i osoba s invaliditetom: socijalno stanovanje, Centar podrške 521 i usluge gerontodomaćica 174.453,00 €

---

## UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNI SUSTAV I UPRAVLJANJE IMOVINOM ASSESSORATO AL SISTEMA COMUNALE E ALLA GESTIONE DEL PATRIMONIO

---

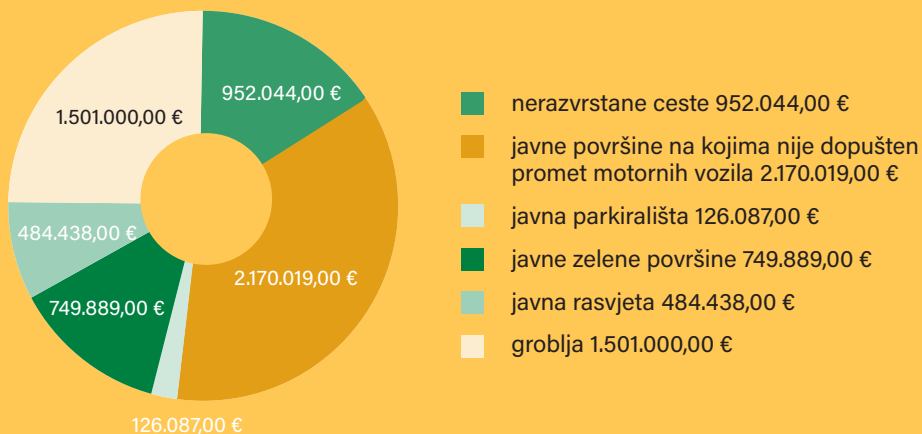
U 2023. godini gotovo **6 milijuna €** planira se, kroz **Program građenja komunalne infrastrukture**, uložiti u unaprjeđenje stanja, sigurnosti i kvalitete infrastrukture, kroz samu izgradnju ili pripremu za istu izgradnju.

Ovisno o razini pripreme pojedinog projekta, kao i stvarne potrebe na terenu, nastojeći na najbolji način uskladiti brojne potrebe i raspoloživa financijska sredstva, te istim obuhvatiti potrebe i želje svih mjesnih odbora, sredstva će se upotrijebiti za:

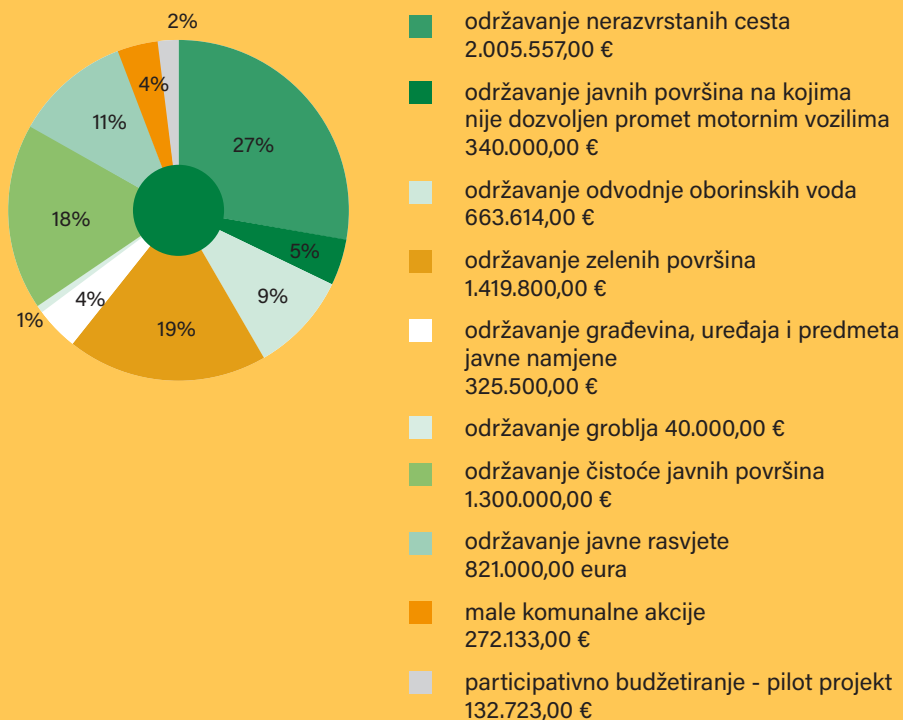
- različite etape gradnje i rekonstrukcije
  - nerazvrstane ceste: rekonstrukcija Marulićeve ulice i Trga Republike, izgradnja spojne prometnice Brist – Valdenaga
  - javne površine na kojima nije dozvoljen promet motornih vozila: dovršetak izgradnje proboja Uspona na Kaštel, izgradnje pješačke staze na Valkanama, početak izvođenja radova rekonstrukcije Kupališta Stoja
  - javna parkirališta: izgradnja parkirališta u Banovčevoj ulici
  - javne zelene površine: izgradnja multifunkcionalnog igrališta Valica, rekonstrukcija parka i dječjeg igrališta u Nobileovoj/Vukovarskoj, rekonstrukcija dječjeg igrališta na Monte Zaru
  - javna rasvjeta: Trščanska ulica, Putinjina ulica, Ulice Valcereš, Puntizela i Put za kanalčić
- izradu tehničke dokumentacije: izradit će se projektna dokumentacija, kao preduvjet za početak ili nastavak rekonstrukcije niza prometnica (Fažanska cesta, Ulica Valdemuška), javnih površina (Kandlerova ulica, biciklističke staze), javnih zelenih površina (Marsovo polje, Park Grada Graza)
- groblja: izradit će se projektna dokumentacija za proširenje gradskog groblja u Puli, kao i mjesnog groblja u Štinjanu, te započeti s radovima proširenja gradskog groblja u Puli.

U 2023. kroz **Program održavanja komunalne infrastrukture** uložiti će se **7,32 milijuna €** i na održavanje i unaprjeđenje stanja postojeće komunalne infrastrukture (održavanje nerazvrstanih cesta (izdvajaju se dovršetak radova rekonstrukcije Arsenalske ulice, rekonstrukcija dijela Mutilske ulice, Voltičeve ulice i drugih), oborinske odvodnje (izdvaja se izvanredno održavanje/rekonstrukcija 470 m kanala mješovite odvodnje u Mutilskoj ulici), javne rasvjete, zelenih površina (Trg Nimfei ...), plaža, dječjih igrališta i ostalih javnih površina, građevina, uređaja i predmeta javne namjene), s ciljem podizanja sigurnosti, standarda i kvalitete življenja, odnosno pružanja građanima na korištenje funkcionalne i svrsishodne komunalne infrastrukture i uređenih javnih gradskih površina.

## PROGRAM GRAĐENJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE ZA 2023.



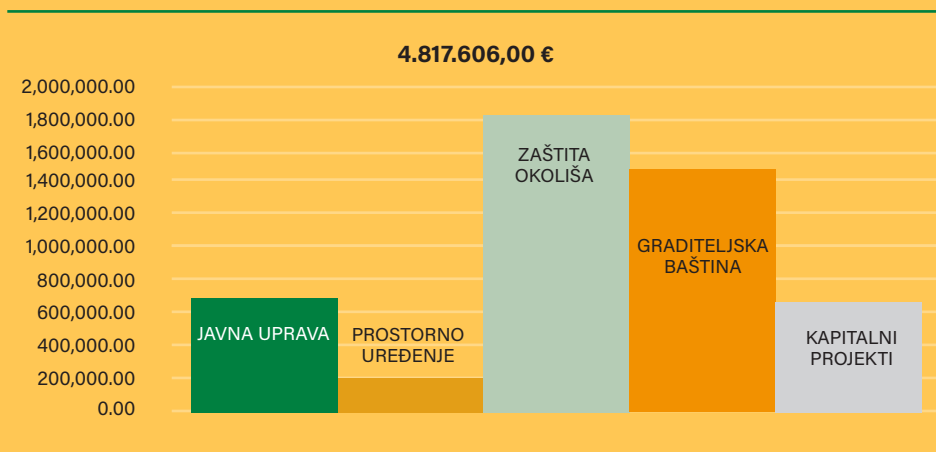
## PROGRAM ODRŽAVANJA KOMUNALNE INFRASTRUKTURE ZA 2023. GODINU - 7,32 MILIJUNA €





## UPRAVNI ODJEL ZA POSTORNO PLANIRANJE I ZAŠTITU OKOLIŠA ASSESSORATO ALLA PIANIFICAZIONE TERRITORIALE E ALLA TUTELA DELL'AMBIENTE

Proračunska sredstva za 2023. godinu planirana u visini od **4.817.606,00 €** raspoređuju se na 3 glavna programa: prostorno uređenje, zaštita okoliša i energetska učinkovitost, zaštita graditeljske baštine i 6 kapitalnih projekata: Uređenje Giardina, Rekonstrukcija kupališta Stoja, Centar za inovacije Valelunga, Zvezdarnica Monte Zaro, Dječji vrtić Valmade i uređenje zone Pragrande.

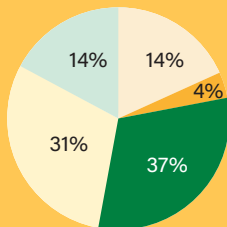


U odnosu na nadležnost rada glavne aktivnosti prepoznaju se u Prioritetima „Grad kulture“, „Zero waste and circular society“, „Zeleni urbani prostor“ te „Otpornost na rizike i klimatske promjene“.

### ZAŠTITA OKOLIŠA TUTELA DELL'AMBIENTE

Globalno prisutna problematika klimatskih promjena i njihovog utjecaja na okoliš, kvalitetu življenja i zdravlje ljudi razlogom su planiranja značajnog iznosa proračunskih i drugih sredstava upravo za one aktivnosti čija realizacija doprinosi ublažavanju utjecaja klimatskih promjena, poboljšanju stanja okoliša te kvalitete života u našoj sredini a za što se, u odnosu na sveukupno planirani iznos sredstava, izdvaja 37%.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

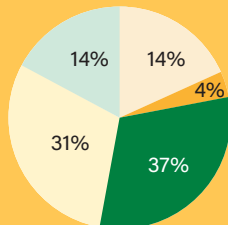


Osim uobičajenih aktivnosti, sredstva u okviru ovog programa, predviđaju realizaciju aktivnosti koje se velikim dijelom sufinanciraju i od strane Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost, a čine ga: realizacija Projekta informiranja javnosti o utjecaju klimatskih promjena s ciljem osvještavanja i edukacije stanovništva o vrijednosti i bogatstvu zelenih površina kojima Pula raspolaže, u sklopu projekta pod nazivom „Pula je zelena“, realizacija prve urbane šume na području grada, sadnja novih drvoreda i zelenih urbanih površina – formiranje drvoreda uz biciklističku stazu duž istočnog dijela gradske obilaznice, ozelenjivanje javnog parkirališta na Verudeli te pješačke staze uz Verudela Art Park, uspostava nove zone urbanih vrtova na području Mjesnog odbora Vidikovac, razvoj sustava javnih slavina, uređenje i ozelenjivanje zapuštene površine na križanju Palisine ulice i Ceste prekomorskih brigada, uređenje nove parkovne površine u zoni kupališta na Hidrobazi kao i ozelenjivanje postojećih nadstrešnica čekaonica javnog gradskog prijevoza kako bi svojim korisnicima tijekom ljetnih mjeseci omogućile zaštitu od sunca, a tijekom zimskih čuvala od kiše i hladnih vjetrova te time poboljšali opće uvjete korištenja i stvorili dodanu vrijednost prostora.

Također, u okviru ovog Programa planirana je i provedba aktivnosti vezanih uz unapređenje sustava gospodarenja otpadom što uključuje provedbu edukacije na temu odvajanja otpada kao i nabavu opreme, mjere poticanja energetske učinkovitosti, sufinanciranje zamjene azbestnih krovova, provođenje analize kakvoće mora te sufinanciranje projekata udruga.

**OČUVANJE I ZAŠTITA GRADITELJSKE BAŠTINE** ključne su aktivnosti u očuvanju identiteta i kulture prostora. Podizanje standarda uređenosti na cijelom području grada s posebnim naglaskom na gradski centar te najfrekventnije prilaze jedan je od prioriteta u narednom razdoblju pa se stoga 31% ukupno planiranih sredstava u 2023. godini osigurava za nastavak provedbe projekta Dolcevita koji je u prethodnoj godini polučio veliki interes vlasnika povijesnih građevina, a za koji se iznos pretpostavlja obnova najmanje četrdesetak novih građevina.

## ZAŠTITA GRADITELJSKE BAŠTINE

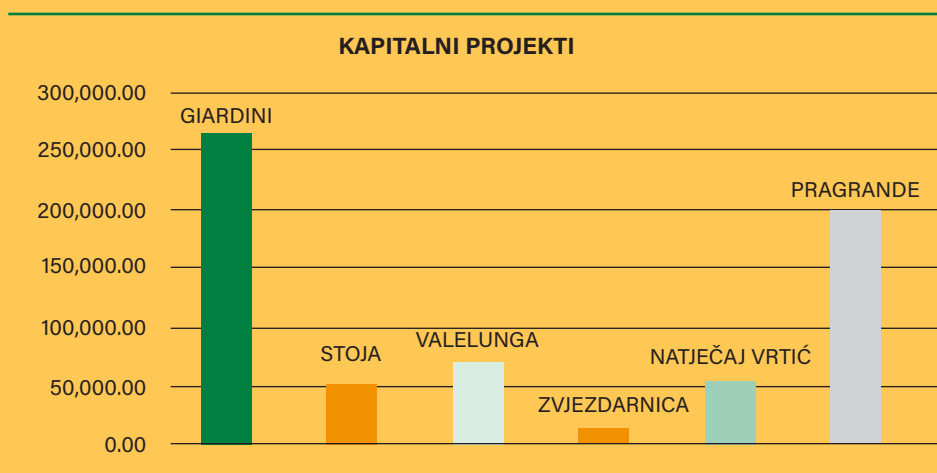


## KAPITALNI PROJEKTI PROGETTI DI GRANDE PORTATA

Za realizaciju kapitalnih projekata planiran je iznos od sveukupno **653.502,00 €**.

Planirani iznos predviđen je za:

- dovršenje Idejnog projekta te izradu Glavnog i Izvedbenog projekta s troškovnikom kao priprema za konkretnu realizaciju **obnove Giardina** – obnovu zelenog fonda te uspostavu nove pješačke zone
- dovršenje projektne dokumentacije s troškovnicima za rekonstrukciju **Kupališta Stoja**
- pripremne radnje radi stavljanja u funkciju napuštenih i zapuštenih građevina bivšeg vojnog područja **Valelunga**
- pripremne aktivnosti vezane uz obnovu **Zvezdarnice Monte Zaro**
- provedbu arhitektonskog natječaja za dječji **vrtić Valmade**
- pripremne aktivnosti za potrebe uređenja zone **Pragrande** - gradske centralne zelene zone/ gradskog parka s pratećim sportsko-rekreacijskim sadržajima – zeleno srce grada.



## PROSTORNO PLANIRANJE PIANIFICAZIONE TERRITORIALE

Revizija prostornih planova u odnosu na uočene nedorečenosti pojedinih odredbi čija primjena rezultira nedovoljno kvalitetnim zahvatima u prostoru kao i potreba definiranja odredbi koje će biti podloga za provedbu svih onih aktivnosti vezanih uz nužnu prilagodbu klimatskim promjenama razlogom su planiranja sredstava za pokretanje izrade izmjena i dopuna prvenstveno Prostornog plana uređenja grada (PPUG) kao i Generalnog urbanističkog plana (GUP-a) te pojedinih detaljnijih planova uređenja.

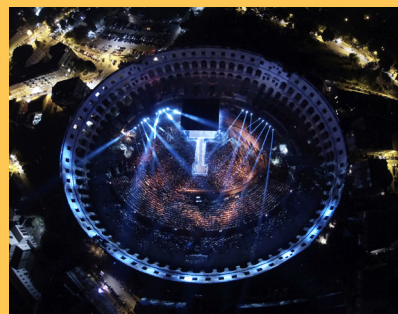
## Proračun 2023. – kratki vodič Bilancio 2023 – breve guida

**SUSTAV UPRAVLJANJA KVALITETOM** - Grad Pula-Pola je 2009. godine uveo sustav upravljanja kvalitetom prema normi ISO 9001 te je od tada konstantno unapređivao svoje poslovanje po zahtjevima norme. Grad Pula-Pola je tako postao i prvi grad koji je uveo normu ISO IQNet SR-10 2014. godine, a i samim time Grad je u poslovanje svoje uprave ugradio vrijednosti društveno odgovornog poslovanja. Nakon toga je uvedena i norma ISO 27001 koja se odnosi na upravljanje informacijskom sigurnošću, a naposljetku u 2022. godini grad je uveo i četvrtu normu ISO 37001 – sustav upravljanja za suzbijanje podmićivanja. Neke od prednosti ovakvog sustava upravljanja kvalitetom su: racionalnije gospodarenje resursima, povećanje efikasnosti rada, poboljšavanje motiviranosti zaposlenika i odnosa među ljudima, podizanje zadovoljstva korisnika usluga, smanjenje troškova poslovanja, povećanje transparentnosti prema vanjskim korisnicima i vraćanje povjerenja građana u JLP(R)S sa sustavom upravljanja za suzbijanje podmićivanja.

**PROGRAM RAZVOJA MJESNE SAMOUPRAVE** - daljnji razvoj mjesne samouprave na području grada koji će se realizirati kroz rad Vijeća mjesnih odbora, njihovih radnih tijela, ustanova, udruga i građana, sve sukladno njihovim Programima rada i Financijskim planovima te drugim aktima donesenim od strane Vijeća mjesnih odbora, a za što su planirana sredstva u proračunu u iznosu od 168.686,00 €, od čega 14.334,00 € od vlastitih sredstava mjesnih odbora.

**PROGRAM ZAŠTITE PRAVA NACIONALNIH MANJINA** - cilj Programa je ostvarivanje prava pripadnika nacionalnih manjina propisanih Ustavnim zakonom o pravima nacionalnih manjina za što su planirana sredstva u proračunu u iznosu od 87.992,00 €.

**PROGRAM ORGANIZIRANJE I PROVOĐENJE AKTIVNOSTI SUSTAVA CIVILNE ZAŠTITE I SPASILAČKE SLUŽBE NA MORU** - cilj Programa je osiguravanje uvjeta za redovito i nesmetano funkcioniranje sustava civilne zaštite Grada Pula-Pola i spasilačke službe na moru. Za provođenje aktivnosti zaštite i spašavanja planirana su sredstva u proračunu u iznosu od 3.005.902,00 €.



**PULSKI INOVACIJSKI CENTAR** – Valelunga predstavlja jednu od značajnijih brownfield lokacija na području grada koja je danas neiskorišten potencijal, a istovremeno predstavlja iznimno vrijedan prostorni resurs s mogućnošću razvoja u atraktivni dio grada i doprinosi samoj urbanoj obnovi grada.

Područje Valelunga obnovilo bi se kao multifunkcionalan prostor s popratnim sadržajima kao što su sport, rekreacija, kulturni i ostali sadržaji javnog interesa. Konačna rješenja planiraju se razvijati u suradnji s lokalnim društvom arhitekata, pulskim sveučilištem te predstavnicima IT sektora. Korisnici bi bili znanstvene obrazovne institucije i drugi dionici, a suradnja sa znanstvenim institucijama nužan je uvjet za rad u inovacijskom centru.

Pulski inovacijski centar-PIC koji bi se nalazio na području Valelunga pružio bi pozitivno okruženje za istraživače, start-upove, spin off tvrtke, nomade za razmjenu iskustva i znanja koji stvaraju plodno tlo za nove ideje.

## **Pula - kreativni centar Istre** **Pola - fulcro creativo dell'Istria**

Za potrebe realizacije programa, projekata, manifestacija i aktivnosti iz područja kulture i razvoja civilnog društva u Proračunu za 2023. godinu osigurano je sveukupno **4.799.760,00 €**.

Riječ je o značajnom povećanju sredstava za realizaciju Programa javnih potreba za 2023. godinu i to u iznosu za sveukupno 16,59%, odnosno 682.916,00 €, u odnosu na prvotni plan za 2022. godinu čime se želi kulturnom sektoru pružiti što kvalitetniju potporu i podršku.

Zahvaljujući jakoj i produktivnoj institucionalnoj i vaninstitucionalnoj sceni Pule u 2023. godini očekuju nas brojni tradicionalni, ali i novi programi kojima će Pula zasigurno potvrditi status središta kulturne proizvodnje, kreativnog centra Istre.

Godinu će obilježiti i značajna ulaganja u kulturnu infrastrukturu kako bi se podigla kvaliteta produkcije i uvjeti praćenja sadržaja.

Kreće se s prvom fazom obnove Velike dvorane Istarskog narodnog kazališta – Gradskog kazališta Pula, nastavlja se s ulaganjima u Gradsku knjižnicu i čitaonicu Pula.

Jednako tako, nastavlja se sa značajnim ulaganjima u Društveni centar Rojc, te se kreće u provođenje preliminarnih aktivnosti



za realizaciju novih kulturnih projekata i ulaganja: statička i energetska obnova Društvenog centra Rojc, Interpretacijski centar Grada Pule, Sunčana elektrana Rojc, Digitalna platforma za kulturna događanja.

S ciljem stabilizacije vaninstitucionalne scene nastavlja se s daljnjim pružanjem podrški institucionalnom i organizacijskom razvoju udruga te nastavkom trogodišnjih podrški projektima i programima koje provode udruge na području Pule.

Ustanove u kulturi, osnivač kojih je Grad Pula-Pola, uobičajeno godišnje realiziraju preko 1.000 programa namijenjenih svim dobnim skupinama. Istarsko narodno kazalište – gradsko kazalište Pula, osim produkcija predstava velikih djela domaće i svjetske scenske literature, nastavlja s predstavljanjem najboljih klasika svih vremena, drama, opera, koncerata klasične glazbe, baleta, nastupima najvećih svjetskih imena jazz glazbe...

U okviru promotivne kulturne i edukativne djelatnosti Gradske knjižnice i čitaonice Pula tijekom cijele godine realizira se uobičajeno preko 500 različitih programa s ciljem jačanja čitateljskih navika, popularizacije knjige. U novom adaptiranom i moderno opremljenom prostoru održat će se veliki broj programa, radionica i ostalih sadržaja namijenjenih svim dobnim skupinama, a posebice djeci i mladima.

Očekuje nas jubilarni 70. Pula film festival koji se etablirao kao nezaobilazno mjesto za sve ljubitelje filmske umjetnosti, a zahvaljujući bogatom programu i kvalitetnoj organizaciji danas je jedna od najposjećenijih kulturnih manifestacija u Hrvatskoj. U filmovima će se moći uživati i u sklopu filmskog programa „Circolo Classic“ na terasa Circola koja se pokazala kao odličan ambijent za prikazivanje filmskih klasika tijekom ljetnih noći. Nastavlja se i s programom „Kino u kvartu“, programom koji je u svojim prethodnim izdanjima naišao na odličan odaziv publike u njihovom svakodnevnom okruženju – na dječjim igralištima, trgovima i u parkovima. U projekciji filmova svakodnevno se može uživati u Kinu Valli koje uz pomno osmišljen redovan kino program posjetiteljima nudi i čitav niz posebnih filmskih i drugih događanja.

Živo će biti i u djeci omiljenom Dječjem kreativnom centru, gdje se godišnje realiziraju brojne kvalitetne predstave Teatra Naranča namijenjene najmlađoj publici.

U prosjeku više od tisuću posjetitelja dnevno prolazi kroz Društveni centar Rojc koji će i ove godine svojim aktivnostima osigurati građanima kvalitetno ispunjavanje slobodnog vremena, usvajanje



posebnih znanja i vještina, ali i praćenje stotine programa, koncerata, predstava, izložbi, značajnih festivala i manifestacija.

Drugo, profiliranije i bogatije izdanje Pulskog kulturnog ljeta potvrdit će još jednom da je Pula grad sa najkvalitetnijom koncertnom sezonom na Jadranu, grad brojnih raznovrsnih i kvalitetnih programa.

S ciljem osiguravanja kontinuiteta kulturne ponude tijekom cijele godine i oživljavanje centra grada, nastavlja se manifestacija Dođi u grad koja će građanima svih dobnih uzrasta ponuditi veliki broj gastro, kulturnih, sportskih i zabavnih događaja u suradnji s lokalnim partnerima.

Nova gradska uprava ocijenila je izuzetno važnim planiranje budućnosti grada te su u tom pravcu unutar Upravnog odjela za lokalnu samoupravu oformljeni Odsjek za strateško planiranje i Odsjek za razvojne i europske politike.

Odsjek za strateško planiranje izrađuje i implementira strateške dokumente koji definiraju razvoj grada Pule. Rad Odsjeka usmjeren je na nekoliko strateški ključnih područja: prepoznaje i okuplja javne i privatne dionike; uključuje višerazinsku i raznoliku javnu, gospodarsku i civilnu uključenost u izradi i donošenju strateških dokumenata. Cilj rada Odsjeka je razviti dugoročnu viziju i strategiju stvaranjem okvira za kvalitetnije upravljanje prostornim promjenama.

**Strategija razvoja urbanog područja Pula za razdoblje od 2021. do 2027. godine** temeljni je strateški dokument u kojem se određuju ciljevi i prioritete razvoja za urbano područje kojeg čine gradovi Pula i Vodnjan te općine Barban, Fažana, Ližnjan, Marčana Medulin i Svetvinčenat.

**Plan razvoja Grada Pula-Pola za razdoblje od 2020. do 2030. godine** je osnovni srednjoročni akt strateškog planiranja koji će definirati viziju razvoja grada Pule i strateške razvojne ciljeve Grada u razdoblju od 2020. do 2030. godine.

**Provedbeni program Grada Pule za razdoblje od 2021. do 2025. godine** kratkoročni je akt strateškog planiranja za područje Grada vezan uz mandat gradonačelnika, usklađen je sa strateškim okvirom hijerarhijski viših akata, odnosno s Nacionalnom razvojnom strategijom Republike Hrvatske do 2030. godine te će biti usklađen s Planom razvoja Grada Pule za razdoblje do 2030. godine.



**Plan razvoja pametnog Grada Pula-Pola za razdoblje 2023.-2028. (Smart city)** izrađuje se u svrhu razvoja pametnog Grada te je usmjeren na digitalizaciju uprave i definirano omogućavanje razvoja grada i primjene novih tehnologija za boljitak svih građana.

**Strategija upravljanja imovinom Grada Pula-Pola za razdoblje od 2023. do 2028. godine** određuje dugoročne ciljeve i smjernice za upravljanje i raspolaganje imovinom u vlasništvu Grada. Strategijom se želi osigurati ekonomski svrhovito, učinkovito i transparentno upravljanje imovinom Grada Pula-Pola, uz očuvanje i pronalaženje optimalnih rješenja za Grad pri upravljanju i raspolaganju imovinom.

**Svrha Plana razvoja kulture Grada Pula-Pola za razdoblje od 2023. do 2030. godine** je artikulirati strateški pravac razvoja kulture grada Pule koji će objediniti potencijale, resurse i napore dionika u kulturi kako bi se osiguralo unaprjeđenje uvjeta rada i stvaranja u kulturi i održivi razvoj kulture, ojačala međunarodna, intersektorska i međusektorska suradnja te osiguralo veće sudjelovanje građana u kulturi.

**Projekt „Strategija zelene urbane obnove Grada Pula-Pola“** je akt strateškog planiranja od značaja za Grad, a koji se odnosi na ostvarenje ciljeva razvoja zelene infrastrukture, integraciju NBS rješenja, unaprjeđenje kružnog gospodarenja prostorom i zgradama, ostvarenje ciljeva energetske učinkovitosti, prilagodbe klimatskim promjenama i jačanje otpornosti na rizike.

Odsjek za razvojne i europske politike bavi se koordinacijom, pripremom i izradom razvojnih projekata te projekata vezanih uz pripremu za pozive na dostavu projektnih prijedloga fondova EU i drugih međunarodnih i nacionalnih izvora. Naslanjajući se na rad Odsjeka za strateško planiranje koje je osnova za učinkovito korištenje sredstava EU fondova koji su nam na raspolaganju u trenutnoj financijskoj perspektivi 2021.-2027. kroz različite programe, pristupa se pripremi i razvoju različitih projekata od interesa za širu zajednicu.

Odsjek prati rad ostalih Odjela, trgovačkih društava te javnih ustanova u vlasništvu Grada te pruža podršku u poslovima vezanim





uz aktivnosti pripreme, razrade i provedbe različitih prijava/ideja/projekata u cilju kvalitetnog razvoja i napretka grada.

Isto tako, od značaja je za spomenuti i sudjelovanje u radu te praćenje različitih radnih tijela, mreža i inicijativa Europske unije s obzirom na područja interesa za Grad Pulu.

**ITU MEHANIZAM** - Grad Pula-Pola kao grad središte Urbanog područja Pula za provedbu mehanizma integriranog teritorijalnog ulaganja (ITU mehanizma) nastavlja s provođenjem aktivnosti ITU mehanizma za urbano područja Pula za strateške projekte koji su obuhvaćeni financijskim razdobljem 2014.-2020., s obzirom da je 2023. godina ujedno i posljednja financijska godina za realizaciju provedbe projekata iz razdoblja 2014. -2020.

U novom financijskom razdoblju od 2021. do 2027.godine, očekuje se ukupna alokacija za ITU urbano područje Pula u visini od 33 milijuna €, te je Odsjek ITU mehanizma zadužen za pripremu Prijave na Poziv za urbana područja za provedbu ITU mehanizma u financijskom razdoblju 2021.-2027. koje objavljuje Ministarstvo regionalnog razvoja i fondova Europske unije, u prvom tromjesečju 2023. godine.

